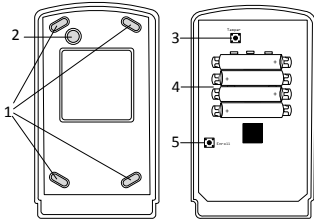


KAS

Installation Instructions Инструкция по установке Instrucciones de Instalación הוראות התקנה

English, Русский, Español, עברית



1	Mounting holes
2	Tamper hole
3	Tamper switch
4	Battery holder
5	Enrollment button

1	Монтажные отверстия
2	Отверстие пружины тампера
3	Тамперная кнопка
4	Батарейный отсек
5	Кнопка обучения

1	Orificios de montaje
2	Orificio de montaje para el Tamper
3	Tamper – Interruptor contra sabotaje
4	Compartimento para las baterías
5	Botón de registro (enrolar)

1	חורי התקנה
2	חור למפסק הגנה (טמפר)
3	מפסק הגנה (טמפר)
4	בית סוללות
5	כפתור רישום

KAS Wireless Arming Station

The KAS is an indoor wireless arming station, designed for the **FORCE Series** intruder alarm systems¹. The FastLink communication is encrypted using true, 128-bit AES encryption for a high level of security. Using the KAS requires the installation of the KAS wireless receiver.

The KAS is mainly used for arming and disarming. The rubber-key keypad can fit various indoor decorations, and has a flip-down cover. Up to 8 KAS keypads can be used per single system². It is enrolled as any wireless peripheral.

The KAS is battery powered. It has a tamper switch for detecting when its enclosure is opened or it is removed from the mounting surface. For enrollment information, see the **FORCE's** Installation guide (P/N: 4410459).



Cautions: the KAS is based on wireless (RF) transmissions. Any wireless transmission can be subject to RF interference and, although unlikely, this interference may cause the KAS to not operate as intended. RF transmissions will be attenuated by tinted glass, in wall isolation with metal foils, metal objects, etc.

Technical specifications

- Frequency (MHz):
 - KAS143: 433.92
 - KAS187: 868.95
- Operating Voltage: 3VDC
- Current Consumption: 8µA idle, 110mA active.
- Battery: 4X 1.5V, AAA.
- Dimensions (cm): 13.5 (23 with open lid) X 7.5 X 3
- Weight: 146gr
- CE compliance
- Operating Temperature: -10 to +55 °C
- Humidity (Max.): 93% R.U., Non-condensing.

Content of the product package

- KAS Keypad Arming Station
- Batteries
- Screws
- This guide

How to install the KAS

Follow the next steps to install the keypad.

1. Insert a slotted screwdriver to the notch on the bottom of the keypad, press and remove the backplate.
2. Use the mounting holes (no. 1 in the above figures) and mount the backplate on a flat surface. Make sure to use the tamper's hole (no. 2 in the above figures), so the tamper will switch when the backplate is removed from the surface.
3. Insert the supplied batteries; observe polarity!

¹ Version 1.3 and higher

² The use of the WRP repeater is unavailable.



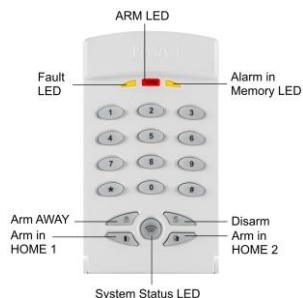
- Enroll the keypad by pressing the enrollment button (no. 5 in the above figures); see how in the **FORCE's** Installation guide (in the *Wireless Peripherals* menu).
- Attach the keypad to the mounted backplate, top side first, and press until clicked.
- Test the keypad in the *Tests and Diagnostics* menu.

Quick guide

The KAS' three LEDs at the top indicate, by illuminating for three seconds when any keypad operation is performed. For example, when arming, the *Alarm in Memory* LED will illuminate, if the alarm is or was triggered. The system status LED indicate if the alarm system is armed or not, and if faults exist.; refer to the *LEDs* table below.

LEDs

LED and color	Indication
Fault, yellow	<ul style="list-style-type: none"> Illuminates for three sec.: faults exist Blinks three times: low battery (KAS)
Arm, red	The alarm system (or partitions) is armed
Alarm in memory, yellow	The alarm is or was triggered previously
System status, green	Press and hold the asterisk (*) or pound (#) keys - the LED illuminates for three seconds, only if no fault exists, the alarm system is disarmed, and no alarm is in memory.



Number keys

Key	Press and hold to...
3	Arm in Home 3
4	Arm in Home 4
4 + 6	Generate Medical alarm
7 + 9	Generate Fire alarm
* + #	Generate Panic alarm

Arm/Disarm keys

Key	Press and hold to...
Arm Away	Arm all the available zones/partitions
Arm in Home 1	Arm only the <i>Home 1</i> zones (or, enter user code and press the key)
Arm in Home 2	Arm only the <i>Home 2</i> zones (or, enter user code and press the key)
Disarm	Disarm all the available zones/partitions (user code required)

Note, that if the KAS sounds three beeps, the arming operation is denied, because the alarm system is not ready to be armed; check an LCD keypad for details.

Backlight

The arming station's backlight is turned on when passing a hand close to its top side.

Low battery

When the battery is low, when pressing and holding the asterisk (*) or pound (#) keys, the Fault LED will blink three times. If any other fault exist, it will then illuminate for three seconds.

Ordering information

- KAS143: P/N 8833002
- KAS187: P/N 8833014

KAS Беспроводная клавиатура для постановок / снятий

KAS – беспроводная клавиатура внутренней установки, предназначенная для работы с контрольными панелями серии **FORCE**¹. Клавиатура предназначена для постановок/снятий системы на охрану, а также управления внешними устройствами, подключенными к физическим выходам охранной системы.

Связь FastLink шифрована с использованием 128-бит AES шифрования для повышения уровня безопасности. Для использования KAS необходимо наличие беспроводного расширителя WRF.

Клавиатура имеет резиновые кнопки, прикрытые откидной крышкой. Одна контрольная панель поддерживает до 8 беспроводных клавиатур KAS². Клавиатура прописывается в системе аналогично любому беспроводному устройству.

Клавиатура KAS питается от батарей и защищена тампером, как от вскрытия, так и от снятия ее с монтажной поверхности.

Информацию по регистрации клавиатуры в контрольной панели, читайте в Инструкции по установке к вашей охранной системе **FORCE** (P/N: 4410487).



Внимание: работа клавиатуры KAS основана на технологии беспроводной связи. Любая беспроводная связь подвержена внешним влияниям, которые могут ухудшить ее качество и снизить дальность передачи сигнала. При установке клавиатуры необходимо учитывать влияние стен, перекрытий, тонированных стекол, металлических конструкций и т.д.

Технические характеристики

- Частоты (МГц):
 - KAS143: 433.92
 - KAS187: 868.95
- Рабочее напряжение: 3В DC
- Потребление: 8мкА - в покое, 110мА - в активном режиме.
- Батареи: 4X 1.5В, AAA.
- Размеры (см): 13.5 (23 с откр. крышкой) x7.5x3
- Масса: 146г
- Соответствует CE
- Рабочая температура: от -10 до +55 °С
- Влажность (Макс.): 93% R.H., без конденсации

Комплектация

- Клавиатура KAS
- Батареи
- Шурупы
- Данное руководство

Монтаж клавиатуры KAS

Монтаж клавиатуры производится согласно описанию ниже.

1. Поддев плоской отверткой, вставив ее в прорези в нижней части корпуса, снимите заднюю крышку.
2. Смонтируйте заднюю крышку на плоской поверхности, прикрутив шурупы через монтажные отверстия (см. рис. поз. 1). Убедитесь, что отверстие пружины тампера (см. рис. поз. 2) закрыто монтажной поверхностью, и он будет срабатывать при попытках снятия клавиатуры.
3. Вставьте батареи из комплекта поставки, соблюдая полярность.
4. Пропишите клавиатуру в контрольной панели, нажав на кнопку обучения (см. рис. поз. 5). Процесс обучения описан в Инструкции по установке к вашей охранной системе **FORCE**.
5. Прикрепите клавиатуру к смонтированной задней панели, вставив сначала верхнюю часть, а затем нажав на нижнюю часть до щелчка.
6. Протестируйте работу клавиатуры.

Краткая справка по клавиатуре

В верхней части клавиатуры KAS расположены 3 светодиода, кратковременно (на 3 с) отображающие реакцию системы на различные действия. Например, когда система будет ставиться или сниматься с охраны, светодиод Тревога в памяти будет загораться, если до данного действия контрольной панелью была зафиксирована тревога, если же были какие-либо неисправности, то загорится светодиод Неисправность. Светодиод Состояние системы показывает стоит ли система на охране, а также наличие неисправностей. Возможные системные статусы описаны в таблице ниже.

Светодиодная индикация

Светодиод / Цвет	Индикация
Неисправность / Желтый	<ul style="list-style-type: none">• Включается на 3 с, если имеются неисправности• Мигает 3 раза: разряд батарей (KAS)
На охране / Красный	Система или раздел(ы) на охране
Тревога в памяти / Желтый	В памяти прибора имеется зафиксированная тревога
Состояние системы / Зеленый	Нажмите и удержите кнопку (*) или (#) – если система снята с охраны, не были зафиксированы неисправности, а в памяти нет тревог, светодиод включится на 3с.

¹ Нач. с версии 1.3

² Использование клавиатуры с беспроводным репитером WRP, невозможно.

Цифровые клавиши

Цифры	Нажмите и удержите...
3	Постановка в Дом 3
4	Постановка в Дом 4
4 + 6	Медицинская тревога
7 + 9	Пожарная тревога
* + #	Тревожная кнопка

Клавиши Постановок/Снятий

Клавиша	Нажмите и удержите ...
Полная постановка	Полная постановка зон/разделов системы на охрану
Постановка в Дом 1	Постановка в Дом 1 (или введите код пользователя и нажмите эту клавишу)
Постановка в Дом 2	Постановка в Дом 2 (или введите код пользователя и нажмите эту клавишу)
Снятие	Снятие системы/раздела с охраны (необходим ввод кода пользователя)



Обратите внимание, если при попытке постановки на охрану, клавиатура KAS издает три звуковых сигнала, процедура постановки не возможна, поскольку система не готова к постановке. Получить подробную информацию об имеющихся неисправностях можно на клавиатуре с ЖК-дисплеем.

Подсветка клавиатуры

Подсветка клавиш включается автоматически при открытии откидной крышки, а также при обнаружении движущейся руки в верхней части клавиатуры.

Разряд батарей

Если батареи разряжены, то при нажатии и удержании кнопки (*) или (#), светодиод *Неисправность* мигнет 3 раза. Если также имеются другие неисправности, светодиод продолжит гореть в течение 5с.

Информация для заказа

- KAS143: P/N 8833002
- KAS187: P/N 8833014

KAS – Estación inalámbrica de armado

El KAS es un Teclado/Estación inalámbrica de armado para instalación en interiores, basado en tecnología FastLink y diseñado para los sistemas de alarma de la **Serie FORCE**. La comunicación FastLink es encriptada utilizando un cifrado AES de 128 bits para brindar un alto nivel de seguridad. Para usar el KAS se requiere la previa instalación de un receptor inalámbrico.

El KAS se utiliza principalmente para armar y desarmar el sistema. La estación de armado con teclas de goma se adapta a múltiples decoraciones de interiores y cuenta con una cubierta abatible. Se pueden usar hasta 8 estaciones KAS en un solo sistema¹. El proceso de registro del KAS en el sistema de alarma es igual al del registro de cualquier otro periférico inalámbrico.

El KAS funciona con baterías. Tiene un interruptor contra sabotaje para detectar la apertura de su gabinete o si es retirado de su superficie de montaje. Para información sobre como registrar (enrolar) el dispositivo, consulte la guía de instalación del sistema de alarma **FORCE** (P/N: 4410459).



Precaución: el KAS funciona mediante transmisiones inalámbricas (RF). Cualquier otra transmisión inalámbrica puede generar interferencias de RF y, aunque es poco probable, estas interferencias pueden hacer que el KAS no funcione según lo previsto. Las transmisiones de RF se atenuarán en vidrios polarizados, en aislamiento de paredes con láminas metálicas, objetos metálicos, etc.

Especificaciones técnicas

- Frecuencias (MHz):
 - KAS143: 433.92
 - KAS187: 868.95
- Voltaje de funcionamiento: 3VDC
- Consumo de corriente:
 - 8µA en espera, 110mA activo.
- Baterías: 4X 1.5V, AAA.
- Dimensiones (cm): 13.5 (23 con la cubierta extendida) X 7.5 X 3
- Peso: 146gr
- Cumple con la normativa CE
- Temperaturas de operación: de -10 a +55 °C
- Humedad (Máx.): 93% R.H., Sin condensación

¹ El uso del repetidor WRP no está disponible

Contenido del paquete

- Estación de Armado KAS
- Baterías
- Tornillos para montaje
- Esta guía

Cómo instalar el KAS

Haga lo siguiente:

1. Inserte un destornillador plano en las muescas localizadas en la parte inferior de la unidad y presione hacia abajo para retirar la cubierta posterior.
2. Fije la cubierta posterior a una superficie plana utilizando orificios de montaje (no. 1 en la imagen de la primera página). Asegúrese de fijar el orificio de montaje para el Tamper – interruptor contra sabotaje (no. 2 en la imagen de la primera página) con un tornillo, de modo que el interruptor se active si la cubierta posterior es retirada de la superficie de montaje.
3. Inserte las baterías (tenga en cuenta la polaridad!).
4. Registre (enrole) la estación de armado en el sistema de alarma presionando el botón de registro (no. 5 en la imagen de la primera página); para más información consulte la guía de instalación del sistema **FORCE** (en el menú *Dispositivos Inalámbricos*)
5. Monte el teclado en la cubierta posterior previamente fija a la superficie; coloque primero la parte superior, y posteriormente presione la parte inferior de la unidad hasta que escuche un sonido (clic) indicando que hay cerrado correctamente.
6. Pruebe el correcto funcionamiento del KAS; consulte cómo en la guía de instalación del sistema **FORCE**.

Guía rápida

Los tres LEDs en la parte superior del KAS indican el estado del sistema de alarma (encendiéndose durante tres segundos), en respuesta a cualquier operación realizada en la estación de armado; por ejemplo, cuando se arma o se desarma el sistema, el LED de *Alarma en Memoria* se encenderá si la alarma fue activada o si se encuentra activa, y el LED de *Falla* se encenderá si hay fallas presentes en el sistema. También se pueden consultar las indicaciones, manteniendo presionadas las teclas de asterisco (*) o numeral (#); Consulte la tabla de Indicaciones LED a continuación.

El LED de *Transmisión* le proporcionará indicaciones cuando los LEDs superiores no muestren ninguna indicación, es decir cuando no haya fallas en el sistema, éste se encuentre desarmado y no haya alarmas en la memoria.

Indicaciones LED

LED y color	Indicación
Amarillo – Falla	<ul style="list-style-type: none">• Encendido durante 3 segundos: hay una falla presente• Parpadea 3 veces: batería baja (KAS)
Rojo – Armado	El sistema de alarma (o alguna de sus particiones) está armado
Amarillo – Alarma en memoria	La alarma fue activada o si se encuentra activa
Verde – Transmisión	Presione la tecla asterisco (*) o numeral (#) – El LED se encenderá durante 3 segundos si no hay fallas, el sistema está desarmado y no hay alarmas en memoria.

Teclas numéricas

Tecla	Presione y mantenga presionado...
3	Armar en modo 'En Casa 3'
4	Armar en modo 'En Casa 4'
4 + 6	Activar Alarma Médica
7 + 9	Activar Alarma de Fuego
* + #	Activar Alarma de Pánico

Teclas de Armado/Desarmado

Tecla	Presione y mantenga presionado...
Armad Completo	Arma todas las zonas/particiones disponibles
Armar en modo 'En Casa 1'	Arma las zonas asignadas a 'En Casa 1' (o bien, ingrese el código del usuario y luego presione esta tecla)
Armar en modo 'En Casa 2'	Arma las zonas asignadas a 'En Casa 2' (o bien, ingrese el código del usuario y luego presione esta tecla)

Nota: Si el KAS hace sonar tres tonos, esto significa que la operación fue rechazada ya que el sistema no se encuentra listo para ser armado; revise el estado del sistema utilizando un teclado con pantalla LCD para ver los detalles.

Tecla	Ingrese el código del usuario y presione...
Desarmar	Desarma todas las zonas/particiones disponibles

Iluminación posterior

La iluminación posterior de la estación de armado se enciende cuando la cubierta abatible del teclado se abre, y también si hay movimiento cerca de su parte superior.

Códigos del producto para pedidos

- KAS143: P/N 8833002
- KAS187: P/N 8833014



לוח מקשים אלחוטי KAS

ה-KAS הינו לוח מקשים אלחוטי לשימוש פנים, בטכנולוגיית FastLink, המיועד למערכות האזעקה מסדרת **FORCE** (מגרסה 1.3 ומעלה). התקשורת בטכנולוגיית FastLink מוצפנת בקידוד AES 128-bit להשגת רמה גבוהה של בטחון. השימוש ב-KAS מחייב התקנת מקלט אלחוטי WRF.

ה-KAS-ה משמש בעיקר לדריכה ונטרול מערכת האזעקה (כולל במערכת שבת). הוא בעל מקשי גומי ומכסה מתקפל, ומתאים לכל עיצוב. ניתן להתקיין עד שמונה לוחות מקשים KAS לכל מערכת. רישום ה-KAS נעשה ככל אביור אלחוטי.

ה-KAS מופעל ע"י סוללות, ומצויד במפסק הגנה (טמפר) לקבלת התרעה בפתיחתו, או כשהוא מוסר ממשטח התליה. מידע על רישום ה-KAS במערכת האזעקה, ראה במדריך למתקיין של **FORCE** (מק"ט 4410457).

אזהרה: ה-KAS מבוסס על שידור אלחוטי. כל שידור אלחוטי יכול להיות חשוף להפרעות שחלקן, גם אם בסבירות לא גבוהה, יכולות לגרום לשיבוש בתפקוד השלט. שידור אלחוטי יכול להיפגע מזוכית מצופה, קירות מתכת, עצמים ממתכת ועוד.



נתונים טכניים

- תדר: 433.92MHz
- מתח הפעלה: 3VDC
- סוללה: AAA, 1.5V X4
- אורך חיי סוללה: עד 3 שנים (בשימוש רגיל)
- מידות: 13.5 X 23 (עם מכסה פתוח) X 7.5 X 3 ס"מ
- משקל: 146 גר'
- תאימות ל-CE
- תחום טמפרטורה: -10 עד 55 מעלות צלזיוס
- לחות יחסית (מקס'): 93%, ללא התעבות.

תכולת אריזת המוצר

- לוח מקשים אלחוטי KAS
- סוללות
- ברגים
- מדריך זה

איך להתקיין את ה-KAS

להתקנת לוח המקשים, פעל על פי ההנחיות הבאות.

1. הכנס מברג שטוח לחריץ בתחתית לוח המקשים והסר את החלק האחורי.
2. השתמש בחורי התליה (מס' 2 בשרטוט בתחילת המדריך) ותלה את מתלה לוח המקשים על משטח שטוח. וודא שימוש בחור ההתקנה של מפסק ההגנה (מס' 1 בשרטוט בתחילת המדריך), כדי לקבל התרעה בהסרת הלוח ממשטח התליה.
3. הכנס את הסוללות למקומן. הקפד על קוטביות!
4. רשום את לוח המקשים בלוח הבקרה, על ידי לחיצה על כפתור הרישום (מס' 5 בשרטוט בתחילת המדריך). ראה כיצד במדריך למתקיין של ה-**FORCE** (בתפריט **אביורים אלחוטיים**).
5. הצמד את לוח המקשים למתלה ולחץ עד לשמיעת קליק.
6. בדוק את לוח המקשים בתפריט **בדיקות ואבחון תקלות**.

מדריך מהיר

ל-KAS שלוש נוריות בחלק העליון (ראה פירוט בהמשך), שנדלקות למשך שלוש שניות, כחיווי למצבי מערכת שונים, כאשר מבצעים פעולה כלשהי בלוח המקשים. לדוגמה, כשדורכים את המערכת, נורית **אזעקה בזכרון** נדלקת, אם יש כרגע אזעקה או היו קודם לכן. נורית מצב מערכת בתחתית לוח המקשים, שמתחננת כחיווי אם המערכת דרוכה או לא, ואם קיימות תקלות. ראה את טבלת הנוריות בהמשך.

נוריות



שם וצבע	חיווי
תקלה, צהובה	<ul style="list-style-type: none"> • נדלקת לשלוש שניות: קיימות תקלות • המהבהבת שלוש פעמים: סוללה נמוכה (KAS)
דריכה, אדומה	המערכת (או מדורים) דרוכה
אזעקה בזכרון, צהובה	יש כרגע, או היתה אזעקה.
מצב מערכת, ירוקה	לחץ והחוק את מקש הסולמית או הכוכבית - הנורית תידלק לשלוש שניות, רק אם אין תקלה, המערכת מנוטרלת ואין אזעקה בזכרון.

מקשי המספרים

מקש	לחץ והחוק...
3	דריכה למצב בית 3
4	דריכה למצב בית 4
4+6	ייום אזעקה רפואית
7+9	ייום אזעקת אש
*+#	ייום אזעקת מצוקה

¹ לא ניתן להשתמש ברפטר WRF.

מקש	לחץ והחזק...
דריכה מלאה	דריכה כל האזורים/מדורים
דריכה למצב בית 1	דריכת אזורי מצב בית 1 (או, הקש קוד משתמש ולחץ על המקש)
דריכה למצב בית 2	דריכת אזורי מצב בית 2 (או, הקש קוד משתמש ולחץ על המקש)
נטרול	נטרול כל האזורים/מדורים (נדרש להקיש קוד משתמש)

אם נשמעים שלושה צפצפונים, הפעולה נכשלה, משום שמערכת האזעקה לא מוכנה לדריכה. בדוק בלוח מקשים עם מסך LCD.

תאורת מקשים

תאורת לוח המקשים נדלקת, כאשר מעבירים יד סמוך לחלק העליון שלו.

סוללה נמוכה

נורית *מקלה* מהבהבת שלוש פעמים, כאשר לוחצים ומחזיקים את מקש הסולמית או הכוכבית, כחיזוי לסוללה נמוכה. אם קיימות תקלות נוספות, הנורית תידלק לשלוש שניות לאחר מכן.

מידע להזמנת

• מק"ט KAS143: 8833002

Limited Warranty

PIMA Electronic Systems Ltd. does not represent that its product may not be compromised and/or circumvented, or that the Product will prevent any death, personal and/or bodily injury and/or damage to property resulting from burglary, robbery, fire or otherwise, or that the Product will in all cases provide adequate warning or protection. The User understands that a properly installed and maintained equipment may only reduce the risk of events such as burglary, robbery, and fire without warning, but it is not insurance or a guarantee that such will not occur or that there will be no death, personal damage and/or damage to property as a result.

Read this guide in its entirety before attempting to program or operate your system. Should you misunderstand any part of this guide, please contact the supplier or installer of this system.

Copyright © 2019 PIMA Electronic Systems Ltd. All rights reserved. E&OE

Гарантийные Обязательства

Компания PIMA Electronic Systems Ltd, (далее "Производитель") гарантирует устойчивую работу своей продукции, при нормальной эксплуатации и обслуживании, в течение 36 (тридцать шесть) месяцев со дня производства.

Поскольку Производитель не устанавливает и не подключает приобретенное оборудование, и оно (оборудование) может использоваться совместно с оборудованием других производителей, гарантия не распространяется на работу всей системы безопасности. Производитель не несет ответственности за совместимость своего Оборудования с любыми другими аппаратными или программными средствами, поставляемыми другими производителями.

ВНИМАНИЕ: Пользователь должен неукоснительно следовать инструкциям по установке и эксплуатации, проверять продукцию и всю систему не реже одного раза в неделю.

По различным причинам, включающим, но не ограничивающимся, таким как:

изменения условий окружающей среды, электрических или электронных нарушений и вмешательстве в работу оборудования, возможно, что оборудование не будет функционировать должным образом. Поэтому, потребителю рекомендуется принять все необходимые меры для обеспечения своей безопасности и защиты собственности.

Ни при каких обстоятельствах Производитель не несет ответственности за какие-либо убытки, включая потерю данных, потерю прибыли и другие случайные,

последовательные или косвенные убытки, возникшие вследствие некорректных действий по установке, сопровождению, эксплуатации либо связанных с выходом из строя или временной неработоспособностью Оборудования

Copyright © 2019 PIMA Electronic Systems Ltd. All rights reserved. E&OE

Garantía Limitada

PIMA Electronic Systems Ltd. no garantiza que su Producto no haya sido o sea puesto en riesgo o que no sea evadido o que no sea o haya sido saboteado o alterado de alguna forma o que no haya sufrido o sufra alguna forma de manejo malintencionado así como tampoco garantiza que el Producto vaya o pueda prevenir cualquier muerte y/o daños corporales y/o daños a la propiedad o cualquier otra pérdida resultado directo o indirecto de vandalismo, robo, incendio, o cualquier otra causa y/o siniestro, o que el Producto en todos los casos y/o en cada uno de ellos puede o va a suministrar/proporcionar la advertencia o la protección adecuada. El Usuario entiende que un equipo debidamente instalado y al que se le da un mantenimiento pertinente, puede únicamente reducir el riesgo contra eventos tales como vandalismo, robo, e incendio sin previo aviso, pero que no existe la seguridad ni la garantía de que tales imprevistos vayan o no a ocurrir, ni de que a consecuencia de alguno de estos sucesos no vaya o pueda ocurrir alguna muerte y/o daño personal y/o daño a la propiedad.

Por favor lea detenida y completamente este manual antes de intentar programar u operar su sistema. En caso de surgir alguna duda con respecto a alguna parte o sección de este manual, diríjase por favor al proveedor o al técnico que instaló este sistema.

Derechos de reproducción © 2019, PIMA Electronic Systems Ltd. Todos los derechos están reservados. E & OE

אחריות מעגבלת

פימא מערכות אלקטרוניות בע"מ אינה מתארת מוצר זה כאינו ניתן לעקיפה, או שימנע מוות, נזק גופני כלשהו, או נזק כלשהו לרכוש כתוצאה מפריצה, שוד, שריפה, או אחר, או שהמוצר יספק התרעה מספקת או הגנה. המשתמש מבין כי ציוד אשר הותקן ומתוחזק כהלכה יפחית את הסיכויים לאירועים כגון פריצה, שוד, ושריפה ללא התראה, אך אינו מהווה ביטוח או הבטחה כי אירועים כאלו לא יקרו או כי לא יגרם מוות, נזק גופני, או נזק לרכוש כתוצאה.

אנא קרא מסמך זה בשלמותו לפני כל ניסיון לתפעל ו/או לתכנת מערכת זו. במידה וחלק מסוים במסמך זה אינו ברור, אנא פנה לספק או המתקן של מערכת זו.

כל הזכויות שמורות © 2019 לפימא מערכות אלקטרוניות בע"מ ט.ל.ח.

Manufactured by

PIMA Electronic Systems Ltd.

www.pima-alarms.com

5 Hatzoref Street, Holon 5885633, Israel.

Tel: +972.3.6506414

Fax: +972.3.5500442

Email: support@pima-alarms.com

P/N: 4410449



Revision: A1, XX Multi, Sep 2019